

ARDEST

РУЧНИЙ БЛЕНДЕР
Інструкція з експлуатації

HAND BLENDER
Instruction manual



HBK-740W

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ:

- Перед використанням цього приладу уважно прочитайте інструкцію з експлуатації.
- Збережіть ці інструкції, гарантійний талон, чек та, по можливості, коробку разом з внутрішнім пакуванням.
- Цей прилад призначений тільки для домашнього використання, а не для комерційного використання.
- Особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або з недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися цими приладами, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції з безпечного використання приладу та якщо вони розуміють пов'язані з цим небезпеки.
- Діти не повинні грати з приладом.
- Завжди від'єднуйте прилад від джерела живлення, якщо він не використовується, а також перед збиранням, розбиранням або очищенням.
- Діти не повинні користуватися цим приладом. Зберігайте прилад та кабель живлення в недоступному для дітей місці.
- Під час чищення та спорожнення чаші обережно поводьтеся з гострими лезами.
- Регулярно перевіряйте кабель живлення та прилад. Не використовуйте при виявленні будь-якого дефекту.
- Не намагайтеся відремонтувати прилад самостійно, він має бути відремонтований кваліфікованими фахівцями, щоб уникнути будь-якої небезпеки.
- Якщо кабель живлення пошкоджений, він повинен бути замінений виробником, сервісним агентом або кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути небезпеки.

- Зберігайте прилад і кабель у місці, захищеному від прямих сонячних променів, вологи, гострих країв та інших небезпек.
- Ніколи не використовуйте прилад без належної уваги! Завжди вимикайте прилад, коли він не використовується, навіть протягом дуже короткого часу.
- Ніколи не використовуйте аксесуари або деталі інших виробників.
- Не використовуйте прилад поза приміщеннями.
- Забороняється занурювати прилад у воду або інші рідини та допускати будь-який контакт з ними. Не торкайтеся його вологими руками.
- Якщо прилад намокне або стане вологим, негайно дістаньте вилку з розетки. Не опускайте руки в воду!
- Використовуйте прилад тільки за призначенням.
- Забороняється торкатися робочих частин, що обертаються, під час їх руху; завжди чекайте, поки вони зупиняться.
- Ніколи не використовуйте цей прилад для змішування або перемішування будь-чого іншого, крім харчових продуктів.
- Вимкніть прилад і від'єднайте його від джерела живлення перед заміною аксесуарів або доступу до деталей, що рухаються під час роботи.

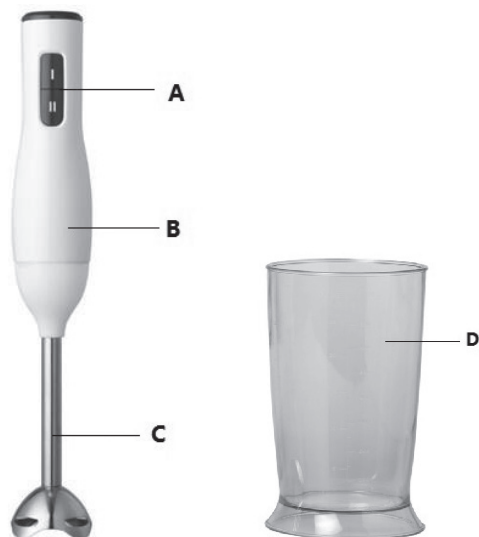
КОМПЛЕКТАЦІЯ

Ручний блендер – 1 шт.

Мірний стакан 700 мл – 1 шт.

Інструкція з експлуатації – 1 шт.

Гарантійний талон (доданий до інструкції) – 1 шт.



Ручний блендер

(A) Кнопка «Швидкість 1 /Швидкість 2»

(B) Блок двигуна

(C) Ніжка блендера з нержавіючої сталі

(D) Мірна чаша

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

Цей прилад не призначений для професійного використання. Недотримання цієї інструкції може призвести до пошкодження двигуна. Дайте двигуну охолонути до кімнатної температури, перш ніж знову продовжити роботу (наприклад, перерви повинні тривати не менше 15 хвилин).

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

Ручний блендер ідеально підходить для подрібнення моркви та картоплі. Водночас, його можна використовувати для приготування соусів, підливок, супів, майонезів, дитячого харчування, а також для змішування напоїв і молочних коктейлів.

Наріжте яловичину або моркву на дрібні шматочки (прибл. 20 мм x 20 мм). Покладіть інгредієнти в чашу. Див. таблицю рекомендованих кількостей:

Аксесуари	Інгредієнти	Кількість	Час
Вал блендера з лезом	морква, вода	240 г моркви, 360 г води	1 хвилина

ПОРЯДОК РОБОТИ З БЛЕНДЕРОМ

Вставте блендер **(С)** в блок двигуна **(В)** до фіксації.

ПРИМІТКА: Не подрібнюйте занадто тверді продукти, наприклад, мускатний горіх, кавові зерна та злаки.

Очищення:

Очищуйте блок двигуна блендера тільки вологою тканиною.

БЕЗПЕКА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА / УТИЛІЗАЦІЯ



Ви можете допомогти в охороні навколишнього середовища! Будь ласка, дотримуйтесь місцевих правил: передавайте непрацююче електричне обладнання до відповідного центру утилізації відходів.

Виробник залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики і дизайн виробів, що не погіршують експлуатаційні якості.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Before using this appliance, read the user instructions carefully.
- Keep these instructions, warranty card, purchase receipt and, if possible, the box, together with inner packaging.
- This appliance is only for domestic use, and not for commercial use.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Care of handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
- Inspect the power cable and appliance regularly. If any defect is found, do not operate.
- Do not attempt to repair the unit yourself, it must be repaired by qualified technicians to avoid any hazard.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a qualified person in order to avoid a hazard.
- Keep appliance and cable away from direct radiant heat from the sun, from damp, from sharp edges and other dangers.

- Never use your appliance without paying attention! Always unplug the unit when not in use, even for a moment.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers.
- Do not use outdoors.
- Never immerse the unit in water or any other liquids, or come into contact with them. Do not use it with wet hands.
- If the appliance should become wet or damp, remove plug from mains socket immediately. Do not put your hands in the water!
- Use this appliance only for its intended purpose.
- Never touch the rotating tools while still in motion; always wait for them to stop.
- Never use this appliance to mix or stir anything other than foods.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

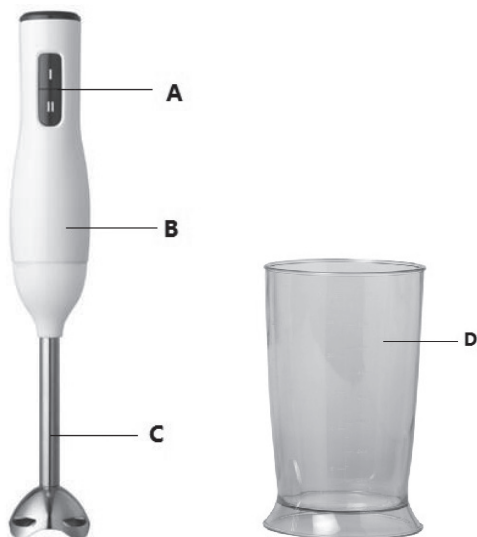
EQUIPMENT

Hand blender 1 pc.

Beaker 700 ml 1 pc.

Instruction manual 1 pc.

Warranty card (included in the instruction) 1 pc.



Hand Blender

(A) 1Speed /2Speed Button

(B) Motor Part

(C) Stainless Blender leg

(D) Measure cup

IMPORTANT INFORMATION

This appliance is not for professional use. Failure to follow this instruction carefully may result in damage to the motor. Let the motor to cool down to room temperature before continue operation again. (e.g. The breaks should last at least 15 minutes.)

FUNCTION INSTRUCTION

The hand blender is perfectly suited for blending carrots and potatoes. At the same time, it can be used to prepare dips, sauces, soups, mayonnaise and baby food as well for mixing drinks and milkshakes.

Cut beef or carrots into smaller pieces (approx. 20mm x 20mm). Put the ingredients in the beaker. You can see the table for the recommended quantities:

Accessories	Ingredients	Quantities	Time
Blender shaft with Blade	carrots , water	240g carrots, 360g water	1 minutes

HOW TO OPERATE YOUR BLENDER

Insert blender (C) to the motor part (B) until it locks.

NB: Do not chop extremely hard food, such as nutmeg, coffee beans and grains.

Cleaning

Clean the motor part, blender with a damp cloth only.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Technical specification may be changed without notice.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

[illegible]

Умови гарантії:

Завод гарантує нормальну роботу виробу протягом 12 місяців з моменту його продажу за умови дотримання споживачем правил експлуатації і догляду, передбачених цією інструкцією. Термін служби виробу 5 років.

Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас уважно вивчити Інструкцію з експлуатації, умови гарантійних зобов'язань, перевірити правильність заповнення гарантійного талона. Гарантійний талон дійсний тільки за наявності правильно та чітко зазначених: моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чітких відбитків печаток фірми-продавця, підпису покупця. Модель та серійний номер виробу повинні відповідати зазначеним у гарантійному талоні.

При порушенні цих умов, а також у випадку, коли дані, зазначені в гарантійному талоні змінені, стерті або переписані, гарантійний талон визнається недейсним.

Налаштування та установка (монтаж, підключення тощо) виробу, описані в документації, що додається до нього, можуть бути виконані як самим користувачем, так і фахівцями УСЦ відповідного профілю і фірм-продавців (на платній основі). При цьому особа (організація), що встановила виріб, несе відповідальність за правильність і якість установки (налаштування). Просимо Вас звернути увагу на важливість правильної установки виробу як для його надійної роботи, так і для отримання гарантійного та безкоштовного сервісного обслуговування. Вимагайте від спеціаліста з налаштування внести всі необхідні відомості про установку до гарантійного талона.

У разі виходу виробу з ладу протягом гарантійного терміну експлуатації з вини виробника, власник має право на безкоштовний гарантійний ремонт при пред'явленні правильно заповненого гарантійного талона, виробу в заводській комплектації та упаковці до гарантійної майстерні або до місця придбання. Задоволення претензій споживача через провину виробника провадиться відповідно до закону України «Про захист прав споживачів». При гарантійному ремонті термін гарантії продовжується на час ремонту та пересилання.

Warranty conditions:

The plant guarantees normal operation of the product within 12 months from the date of the sale, provided that the consumer complies with the rules of operation and care provided by this Manual. Service life of the product is 5 years. In order to avoid any misunderstanding we kindly ask you to carefully study the Owner's Manual, the terms of warranty, and check the correctness of filling the Warranty Card. The Warranty Card is valid only if the following information is correctly and clearly stated: model, serial number of the product, date of sale, clear seals of the company-seller, signature of the buyer. The model and serial number of the product must correspond to those specified in the Warranty Card. If these terms are violated, and if the information specified in the Warranty Card is changed, erased or rewritten, the Warranty Card is considered invalid. Setup and installation (assembly, connection, etc.) of the appliance are described in the attached documentation; they can be carried out both by the user, and by specialists having the necessary qualification sent by SC or selling companies (on a paid basis). In this case, the person (the institution) installing the appliance shall be responsible for the correctness and quality of installation (setup). Please pay attention to the importance of the correct installation of the appliance, both for its reliable operation, and for obtaining warranty and free service. Require the installation specialist to enter all the necessary information about the installation in the Warranty Card. In case of failure of the appliance during the warranty period by the fault of the manufacturer, the owner is entitled to free warranty repair upon presentation of the correctly filled Warranty Card together with the appliance in the factory configuration packed in the original packaging to the warranty workshop or the place of its purchase. Satisfaction of the customer's claim due to the fault of the manufacturer shall be made in accordance with the law of the Russian Federation «On Protection of Consumers' Rights». In the case of warranty repair the warranty period shall be extended for the period of repair and shipment.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН ARDESTO

Шановний Покупець! Вітаємо Вас з придбанням приладу торговельної марки ARDESTO, який був розроблений та виготовлений у відповідності до найвищих стандартів якості, та дякуємо Вам за те, що Ви обрали саме цей прилад.

Просимо Вас зберігати талон протягом гарантійного періоду. При купівлі виробу вимагайте повного заповнення гарантійного талону.

1. Гарантійне обслуговування здійснюється лише за наявності правильно і чітко заповненого оригінального гарантійного талону, у якому вказані: модель виробу, дата продажу, серійний номер, термін гарантійного обслуговування, та печатки фірми-продавця.*
2. Строк служби побутової техніки складає 5 років.
3. Виріб призначений для використання у споживчих цілях. У разі використання виробу в комерційній діяльності продавець/виробник не несуть гарантійних зобов'язань, сервіс-не обслуговування виконується на платній основі.
4. Гарантійний ремонт виконується впродовж терміну, вказаного в гарантійному талоні на виріб, в уповноваженому сервіс-центрі на умовах та в строки, визначені чинним законодавством України.
5. Виріб знімається з гарантії у випадку порушення споживачем правил експлуатації, викладених в інструкції з виробу.
6. Виріб знімається з гарантійного обслуговування у випадках:
 - використання не за призначенням та не у споживчих цілях;
 - механічні пошкодження;
 - пошкодження, що виникли у наслідок потрапляння всередину виробу сторонніх предметів, речовин, рідин, комах;
 - пошкодження, що викликані стихійними лихами (дощем, вітром, блискавкою та ін.), пожежею, побутовими факторами (надмірна вологість, запиленість, агресивне середовище та ін.);
 - пошкодження, що викликані невідповідністю параметрів живлення, кабельних мереж державним стандартам та інших подібних факторів;
 - при експлуатації обладнання в електромережі з відсутнім єдиним контуром заземлення;
 - при порушенні plomb встановлених на виробі;
 - відсутності серійного номера пристрою, або неможливості його ідентифікувати.
7. Гарантія не розповсюджується на витратні матеріали та аксесуари, а також фільтри, полиці, ящики, підставки та інші ємності для зберігання продуктів.
8. Термін гарантійного обслуговування складає 12 місяців з дня продажу.

* Відривні талони на технічне обслуговування надаються авторизованим сервісним центром.

Комплектність виробу перевірено. Із умовами гарантійного обслуговування ознайомлений, претензій не маю.

Підпис покупця _____

Авторизований сервісний центр ІП «І-АР-СІ»

Адреса: вул. Марка Вовчка, 18-А, Київ, 04073, Україна

Тел.: 0 800 300 345; (044) 230 34 84; 390 55 12

www.erc.ua/service

Інформація про виріб

Виріб

Модель

Серійний номер

Інформація про продавця

Назва торгової організації

Адреса

Дата продажу

Штамп продавця

Талони на гарантійне обслуговування

Талон № 3

Штамп продавця

Дата звернення

Причина
пошкодження

Дата
виконання

Талон № 2

Штамп продавця

Дата звернення

Причина
пошкодження

Дата
виконання

Талон № 1

Штамп продавця

Дата звернення

Причина
пошкодження

Дата
виконання

ARDESTO